

WTR

WelcomeTo**RAVENNA**

RIVISTA TRIMESTRALE DI TURISMO E CULTURA

Quarterly magazine of tourism and culture

45 Anno XI • Primavera_2018/Spring_2018



Bentornata primavera

WELCOME BACK SPRING

**Fotografia e grafica:
le mostre del Mar**

PHOTOGRAPHY AND GRAPHICS:
THE MAR EXHIBITIONS

4

La Notte d'Oro raddoppia
THE NOTTE D'ORO IS DOUBLING

6

**Il Sogno
di Ravenna Festival**
THE DREAM OF RAVENNA FESTIVAL

8



SOMMARIO

CONTENTS

Fotografia e grafica: le mostre del Mar PHOTOGRAPHY AND GRAPHICS: THE MAR EXHIBITIONS	4
La Notte d'Oro raddoppia THE NOTTE D'ORO IS DOUBLING	6
Il Sogno di Ravenna Festival THE DREAM OF RAVENNA FESTIVAL	8
Fiori e sapori di primavera SPRING FLOWERS AND FLAVOURS	12
Maggio a tempo di jazz MAY TO THE JAZZ BEAT	13
Mostre e visite guidate EXHIBITIONS AND GUIDED TOURS	14
I monumenti più famosi Patrimonio dell'Umanità THE MOST FAMOUS WORLD HERITAGE MONUMENTS	16
I tesori di RavennAntica: TAMO, Cripta Rasponi, Antico Porto e Domus dei Tappeti di Pietra THE TREASURES OF RAVENNANTICA: TAMO, RASPONI CRYPT, ANCIENT PORT AND DOMUS OF THE STONE CARPETS	22
MAR - Museo d'Arte della città Tomba di Dante e Museo Dantesco MAR - RAVENNA ART MUSEUM DANTE'S TOMB AND DANTE'S MUSEUM	24
Biblioteca Classense e altri punti di interesse CLASSENSE LIBRARY AND OTHER PLACES OF INTEREST	25

Foto di copertina: MAR, Museo d'Arte della città di Ravenna

WelcomeToRAVENNA

TRIMESTRALE DI TURISMO E CULTURA
ANNO XI N° 45 • PRIMAVERA 2018

EDITORE:

Comune di Ravenna

DIRETTORE RESPONSABILE:

Elisabetta Fusconi

CORDINAMENTO EDITORIALE:

Maria Grazia Marini

REDAZIONE:

Sara Laghi, Nada Mamish,
Sara Palmieri, Vitaliana Pantini, Eleonora Polacco,
Giada Ravaoli, Raffaella Soprani

TRADUZIONI:

Servizio Turismo del Comune di Ravenna

FOTO:

Archivio Comune di Ravenna, Archivio MAR, Archivio
Daimon Film srl, Archivio Ravenna Manifestazioni,
Archivio Agenzia Tuttifrutti,
Archivio Crossroads, Archivio RavennAntica, Archivio
Museo Nazionale di Ravenna, Archivio SIFEST

IMPAGINAZIONE:

Pagina Srl, Ravenna

STAMPA:

Premiato Stabilimento Tipografico dei Comuni
Santa Sofia (FC)

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO

Fondazione Ravenna Manifestazioni

Registrazione del Tribunale di Ravenna n° 1294 del 16 marzo 2007



L'APP che rende **più ricca**
la tua esperienza
nella capitale del mosaico

Impara a conoscere i monumenti di Ravenna in modo **approfondito** ed **emozionale**. Grazie alla **geolocalizzazione** la App rende la tua visita **intrigante** e **interattiva** con **itinerari guidati**, **descrizioni**, **immagini**, **rendering virtuali**, **giochi** e **informazioni** sull'accessibilità e molto altro ancora. Scaricala **gratuitamente** per smartphones e tablets.



Seguici su



Comune
di Ravenna



Scopri **Ravenna** con **GetCOO!**
Scarica l'App, è **Gratis**



Pl@ntNet Plant identification

Pl@ntNet è un'applicazione per la raccolta, l'annotazione e la ricerca d'immagini per facilitare l'identificazione delle piante.



Dal 29 marzo al 7 ottobre
www.shuttlecrab.it

SERVIZIO DI COLLEGAMENTO
DALL'AEROPORTO DI BOLOGNA
CON SHUTTLE C.R.A.B.
DAL 29 MARZO SOLO SU PRENOTAZIONE
DAL 23 APRILE TUTTI I GIORNI



IL CALORE DELL'OSPITALITÀ

THE WARMTH OF HOSPITALITY

Michele de Pascale

Sindaco di Ravenna / Mayor of Ravenna

Carissimi, benvenuti a Ravenna!

È un piacere enorme per me accogliervi nella città di cui sono innamorato e che, ne sono certo, rimarrà anche nel vostro cuore.

Ravenna è una città sorprendente in ogni periodo dell'anno, ma la primavera la rende ancora più magica, le giornate si allungano, l'aria è mite e il sole illumina di una luce speciale i nostri magnifici monumenti. Da marzo fino ai primi di giugno tante iniziative renderanno indimenticabile la vostra visita.

Se amate la musica non perdetevi le tante rassegne musicali e il Concerto di Pasqua dedicato a Rossini.

Sabato 21 aprile si svolgerà la prima edizione de *La Notte d'Oro Primavera*: il centro storico si dipinge d'oro fino all'alba, tantissimi gli eventi in programma tra cui il concerto gratuito di Lodovica Comello e Giovanni Caccamo alle ore 22.45 in piazza del Popolo.

Per gli appassionati di fotografia il MAR, Museo d'Arte della Città di Ravenna, dal 15 aprile al 17 giugno pro-

pone l'imperdibile mostra *Andante* di Alex Majoli, fotografo pluripremiato, presidente e membro della celebre agenzia Magnum Photos.

Dal 4 al 13 maggio saliranno sul palco del Teatro Alighieri, e in tanti locali pubblici, gli artisti del 45° *Festival Ravenna Jazz*.

Dall'1 giugno fino al 22 luglio, il prestigioso *Ravenna Festival* prevede ogni giorno eventi di carattere internazionale, organizzati anche in importanti siti storici.

Per un'esperienza invece all'insegna della vera tradizione romagnola, sabato 9 e domenica 10 giugno ritorna sulle nostre spiagge *La Notte del Liscio*.

Infine per i buongustai non mancheranno anche tantissime iniziative gastronomiche sulle principali piazze del centro storico.

Naturalmente questo è solo un assaggio di quello che vi aspetta a Ravenna in questo periodo dell'anno, ora non vi resta che viverla!

Dear Guests, welcome to Ravenna!

It's an enormous pleasure for me to warmly welcome all of you in this city that I deeply love and that I'm sure will hold a special place in your heart.

Ravenna is able to surprise you in every season of the year, but spring has something that makes it even more magic: the days get longer, the air is mild and the sun illuminates our wonderful monuments under a special light.

Several are the initiatives that will make your stay unforgettable, starting from March until early June.

If you love music, you can't miss the numerous music festivals and the Easter concert dedicated to Rossini.

On Saturday, 21st April, the city centre turns gold until dawn with the first edition of La Notte d'Oro Spring. Many events await you, like the free concert by Lodovica Comello and Giovanni Caccamo at 10:45pm in Piazza del Popolo.

For the photography enthusiasts, the MAR - Ravenna

Art Museum will host from 15th April to 17th June the extraordinary exhibition Andante by Alex Majoli, a multi-awarded photographer, who is also member of the agency Magnum Photos. From 4th to 13th May, enjoy the performances by the artists of the 45th edition of Ravenna Jazz Festival on stage at the Dante Alighieri Theatre and in several venues of the city centre. Every day, from 1st June to 22nd July, the prestigious Ravenna Festival offers a wide range of international events, taking place also in particularly important historical sites. If you are searching for a real Romagna traditional event, don't miss La Notte del Liscio, back on our beaches on Saturday, 9th and Sunday, 10th June.

The gourmets among us will also appreciate the multitude of food&wine initiatives to choose from in the main squares of the city centre.

Of course, this is but a glimpse of what is waiting for you in Ravenna. Now, you should just come and enjoy it all!

Al Mar gli scatti di Alex Majoli

ALL THE PHOTOS BY ALEX MAJOLI AT THE MAR MUSEUM

Componente della prestigiosa Agenzia Magnum Photos, il fotografo Alex Majoli espone i suoi scatti al Museo d'Arte della città di Ravenna dal 15 aprile al 17 giugno. Le foto protagoniste della mostra, dal titolo *Andante*, indagano la condizione umana e gli elementi più oscuri della società; argomenti da sempre al centro delle ricerche di Majoli, che in questa occasione riscrive una nuova sceneggiatura con un percorso temporale dal 1985 al 2018.

Un viaggio che si conclude con *teatro*, un'esplorazione della teatralità presente nella vita quotidiana, in

cui si confondono i confini tra realtà e finzione. La linea sottile tra realtà e teatro, documentario e arte, comportamento umano e recitazione è l'esatto attrito che affascina Majoli e continua vederlo tornare nelle strade e nei luoghi in cui la condizione umana viene messa in discussione. Anche nella più tragica delle miserie trova il teatro, l'orgoglio e soprattutto la magnificenza dello spirito umano.



Alex Majoli, *Scene# 3959*, Brazil. 2014, 120x160 cm, courtesy e/o © Alex Majoli

A DESTRA: Alex Majoli, *Scene# 1350*, China. 2017, Shenzhen, 120x160 cm, courtesy e/o © Alex Majoli

SOTTO: Alex Majoli, *Gheddaffi's desk*, LIBYA 2011, Tripoli, Inside the head quarter of the ex security service, "estikhparat", after they were looted, 135x180 cm, courtesy e/o © Alex Majoli



mar
Museo d'Arte
della città di Ravenna

ANDANTE
Museo d'arte della città di Ravenna
via di Roma 13

Dal 15 aprile al 17 giugno 2018
Dal martedì alla domenica ore 9-18
Aperture festive 25 aprile, 1 maggio,
2 giugno ore 11-19

Ingresso intero € 6, ridotto € 5
www.mar.ra.it, 0544.482477





Alex Majoli, *Scene# 1888*, France, 2017, Orleans. Jean d'Arc, 120x160 cm, courtesy e/o © Alex Majoli



Alex Majoli, *Arab spring*, Tunisia 2011, Tunis, 120x160cm cm, courtesy e/o © Alex Majoli

The photographer **Alex Majoli**, member of the famous agency **Magnum Photos**, exhibits his photos at the Ravenna Art Museum from 15th April to 17th June. In this exhibition entitled *Andante*, the main photos research the human condition and the most obscure elements of society. These topics have always been at the centre of Alex Majoli's research, who offers, on this occasion, an all-new point of view with a time itinerary that goes from 1985 to 2015.

This journey ends with teatro, which aims at exploring the theatricality of everyday life, where the borders between reality and fiction become blurred.

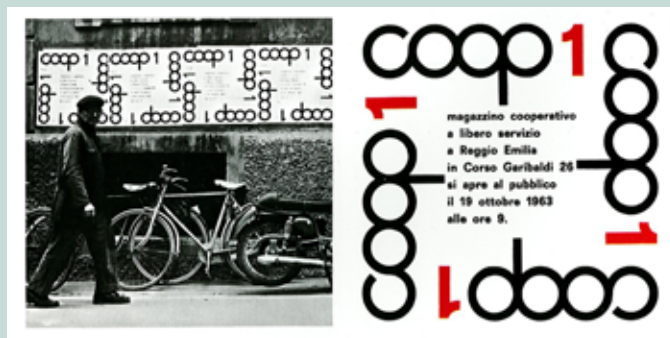
The subtle line between reality and theatre, documentary and art, human behaviour and acting, are the right friction that amazes and makes this artist walk down the streets and in the places where the human condition is brought into question. Even in the greatest misery, he is able to retrace the theatre, the pride and, most of all, the greatness of the human soul.

Quando la grafica diventa arte

WHEN GRAPHICS BECOMES ART

Fino al 2 aprile il Museo d'arte della città di Ravenna ospita la mostra *Licalbe Steiner. Alle origini della grafica italiana*, curata da **Anna Steiner** e progettata dallo studio **Origoni-Steiner**.

Dopo il Museo del Novecento di Milano, il Museo degli Innocenti di Firenze e la Sinagoga di via dell'Aquila di Reggio Emilia, Ravenna è sede di questa interessante mostra, che propone una panoramica sul lavoro di uno dei sodalizi professionali e personali più fecondi della grafica italiana, ovvero quello tra **Lica** e **Albe Steiner**. Viene presentata la produzione del loro **Studio L.A.S.** (Lica Albe Steiner) dai primi lavori del 1939 fino alla fine della Guerra, al viaggio in Messico (1946-1948) e alla morte di Albe, nel 1974.



Until 2nd April, the Ravenna Art Museum will be hosting the exhibition *Licalbe Steiner. Alle origini della grafica italiana*, curated by **Anna Steiner** and designed by the **Origoni-Steiner** studio.

After the Museo del Novecento in Milan, the Innocenti Museum in Florence and the Synagogue in Reggio Emilia, Ravenna is the next stop for this interesting exhibition. It is a comprehensive exhibition about the work of one of the most fertile professional and personal relationships in Italian graphics, i.e., the relationship between **Lica** and **Albe Steiner**. It is a suggestive itinerary through materials, testimonies, graphic works, photos and videos on the life and the work of the two artists. Each of them has an own story and identity, but they were inextricably linked since 1938. On display will be the work of their **L.A.S. Studio** (Lica Albe Steiner), from their first works in 1939 up to the end of War, their journey in Mexico (1946 – 1948) and the death of Albe that occurred in 1974.

LICALBE STEINER. ALLE ORIGINI DELLA GRAFICA ITALIANA

Museo d'arte della città di Ravenna, via di Roma 13 - Fino al 2 aprile 2018
Fino al 31 marzo dal martedì al sabato ore 9-18,

domenica ore 14-18

1 e 2 aprile ore 11-19

Ingresso libero www.mar.ra.it, 0544.482477

La Notte d'Oro raddoppia

THE NOTTE D'ORO IS DOUBLING



La Notte d'Oro raddoppia e diventa *Notte d'Oro Primavera*: nel 2018, in attesa del consueto appuntamento di ottobre, la città resterà "accesa" tutta la notte anche il 21 aprile. Turisti e cittadini potranno fare la spola tra i luoghi più suggestivi, per ammirare mostre, seguire proiezioni e incontri: filo conduttore il tema della fotografia. I negozi del centro coinvolti nel progetto fotografico *Ci metto la faccia* saranno aperti anche la sera.

Alle 22.45 **piazza del Popolo** ospiterà il concerto gratuito di **Lodovica Comello** e **Giovanni Caccamo**, preceduto, dalle 18, da un dj set e dalla proiezione dei videoclip *Il Pescatore* (Fabrizio De Andrè) e *Mastro Geppetto* (Edoardo Bennato). Il **Museo d'arte della città** proporrà alle 18 una conversazione sulla fotografia con **Claudio Vitale** e **Marco Giugliarelli**; fino alle 22 la mostra *Andante* di **Alex Majoli**; in programma anche un concerto degli allievi dell'istituto Verdi.

Alla **biblioteca Classense** alle 19 sarà inaugurata la mostra *Footage* di **Leonardo Goni**; nello scalone dell'aula magna ci sarà un set fotografico a cura di **Gabriele Pezzi**.

Nella sala multimediale dei **Chiostri Francescani** dalle 19 alle 23 sarà proiettato il cortometraggio *Intercity*, regia di **Silvia Bigi**, dedicato all'opera di Raffaello Baldini.

Palazzo Rasponi 2 ospiterà la mostra fotografica *Dei Paesi*

di **Pio De Rose**.

A **Palazzo Rasponi dalle Teste** la *Notte d'Oro Primavera* comincerà alle 20, con la premiazione dei vincitori della maratona fotografica *#arRAngiati*. E dalle 21.30 il circolo del cinema Sogni proporrà nel salone nobile la proiezione del documentario *Acqua e Zucchero*. **Carlo di Palma** *I colori della vita*, accompagnata da un intervento del direttore della fotografia **Roberto Cimatti**.

In collaborazione con SIFEST - Savignano Immagini Festival la *Notte d'Oro Primavera* ospiterà inoltre la mostra *Terra e uomini. Tra memoria e sentimento* di **Pier Paolo Zani**. Info: www.nottedoro.it

The Notte d'Oro is doubling, giving birth to the *Notte d'Oro Spring*: in 2018, waiting for the usual appointment in October, the city turns gold also on 21st April.

Tourists and city dwellers will go back and forth among the most suggestive spots, admiring the several exhibitions and projections, as well as participating to the meetings: it's photography the common thread of the evening. The shops of the centre will take part in the photographic project *Ci metto la faccia* – literally I stand up, staying open also in the

evening hours. **Piazza del Popolo** will be the stage for the free concert by **Lodovica Comello** and **Giovanni Caccamo** at 10:45pm, and earlier, from 6pm, a DJ set and the projection of the videos *Il Pescatore* (Fabrizio De Andrè) and *Mastro Geppetto* (Edoardo Bennato). The **MAR – Ravenna Art Museum** will see at 6pm **Claudio Vitale** and **Marco Giugliarelli** talking about photography; the exhibition *Andante* by **Alex Majoli** will be visible until 10pm and a concert by the students of the *Istituto Verdi* will liven up the venue.

At the **Classense Library**, the exhibition *Footage* by **Leonardo Goni** will inaugurate at 7pm, while a photographic set curated by **Raffaello Baldini** will be along the staircase of the *Aula Magna*. In the media room of the **Franciscan Cloisters**, the short film *Intercity* dedicated to the work of **Raffaello Baldini** and directed by **Silvia Bigi** will be projected from 7pm to 11pm. **Palazzo Rasponi 2** will host the photographic exhibition *Dei Paesi* by **Pio De Rose**. The **Notte d'Oro Spring** also invades **Palazzo Rasponi dalle Teste** with the award ceremony for the photographic marathon *#arRangiati* at 8pm. In the same location, starting from 9:30pm, the *Circolo Del Cinema Sogni* projects in the Sala



Giovanni Caccamo



Lodovica Comello

Spring Snapshot Istantanee da Ravenna

SPRING SNAPSHOTS FROM RAVENNA

Nell'ambito della *Notte d'Oro Primavera* saranno installate a **Palazzo Rasponi dalle Teste** e in altri punti, in collaborazione con **SIFEST** (www.sifest.it), due cabine interattive *Spring Snapshot* per foto istantanee da Ravenna. Il pubblico sarà invitato a lasciare una delle due copie di foto rilasciate dal sistema su una parete che man mano si riempirà sempre più di fotografie, fino a diventare una vera e propria installazione.



During the *Notte d'Oro Spring*, the *Spring Snapshots* - two interactive photo booths, will be set up in **Palazzo Rasponi dalle Teste** and other venues in collaboration with **SIFEST**. The booths will print two copies of the photo, and people will be asked to fix one on a chosen wall. Pic by pic, the wall will be ever more covered, gradually becoming a real installation.

Nobile the documentary film *Acqua e Zucchero*. **Carlo di Palma** *I colori della vita*, which will be followed by the words of the director of photography **Roberto Cimatti**. Furthermore, the *Notte d'Oro Spring*, in collaboration with **SIFEST – Savignano Images Festival**, will host *Terra e uomini*. *Tra memoria e sentimento*, a photographic exhibition by **Pier Paolo Zani**. Info: www.nottedoro.it

Al Rasi tornano i Corti da Sogni

CORTI DA SOGNI RETURNS AT THE LUIGI RASI THEATRE

Dal 9 al 12 maggio il teatro Rasi (via di Roma 39) ospita la diciannovesima edizione del festival internazionale di cortometraggi *Corti da Sogni Antonio Ricci*. In quattro giornate si potrà assistere alla proiezione di circa 70 corti, selezionati tra gli oltre 1.800 iscritti, nelle sezioni di animazione e fiction italiana, europea ed extraeuropea: "piccoli" capolavori cinematografici, che al di fuori dei festival è molto raro poter vedere. Previsti anche un premio per il miglior videoclip e per il corto più apprezzato dal pubblico. Incontri ed eventi speciali arricchiranno ulteriormente la manifestazione. Info: www.cinesogni.it

From 9th to 12th May, the **Luigi Rasi Theatre** (Via di Roma, 39) will host the 19th edition of the international short film festival *Corti da Sogni Antonio Ricci*. Four days dedicated to the screening of 70 shorts, divided into different sections (animation, Italian, European and Non-European fiction), that were selected from among the 1800 participants. They are little cinematographic "masterpieces" that are difficult to be seen outside the festival. Prizes will also be awarded to the best music video and to the audience's most loved short. Moreover, the festival will be enriched with further meetings and special events. Info: www.cinesogni.it

Una città, un Festival, un sogno

ONE CITY, ONE FESTIVAL,
ONE DREAM

We Have a Dream: la XXIX edizione di Ravenna Festival ricorda **Martin Luther King**, simbolo della lotta per i diritti civili. A 50 anni dalla morte, le sue parole offrono l'occasione per una polifonia di suggestioni che da un lato scorre *Nelle vene dell'America* - terra del sogno per eccellenza - e dall'altro celebra nella sezione *Il canto ritrovato della cetra* la resistenza della musica alle oppressioni.

E se il programma sarà scandito dal susseguirsi di nomi prestigiosi e amatissimi dal pubblico, il Festival non dimentica la voce stessa della città, con la quale continua a sognare una manifestazione capace di celebrarne il patrimonio unico al mondo.

Da sempre tra i sogni che il Festival ha saputo sognare, il ponte di fratellanza de *Le vie dell'amicizia* raggiunge quest'anno Kiev; a Ravenna **Riccardo Muti** dirigerà inoltre l'*Orchestra del Maggio* nel *Macbeth* in forma di concerto e l'*Orchestra Cherubini* con il violino dei Wiener Philharmoniker **Wilfried Hedenborg**. Sul podio anche **Wayne Marshall**, **Valery Gergiev**, **Dennis Russel Davies**, **David Fray** e **James Conlon**; mentre la sezione danza vede il ritorno di **Bill T. Jones** ed **Emio Greco** con due prime nazionali (rispettivamente *A Letter to My Nephew* e *Apparizione*).

Il Festival esplora inoltre il contributo degli Stati Uniti - grande melting pot di culture, etnie, religioni e lingue - nel definire la musica come la conosciamo oggi: oltre a Cole Porter con *Kiss Me Kate* nella produzione di *Opera North*, quest'edizione celebra Leonard Bernstein nel centenario della nascita nonché il minimalismo di Riley, Glass e Reich. Tra le highlights il poliedrico rocker d'avanguardia **David Byrne** dei Talking Heads, il brillante **Stefano Bollani** e l'invasione delle 100 chitarre elettriche in omaggio allo strumento principe della popular music.

Un altro strumento - la cetra - è invece simbolo della sezione dove trovano spazio autori quali Alfred Schnittke, Arvo Pärt e **Valentin Silvestrov**, quest'ultimo ospite del Festival cui sarà dedicato un percorso monografico che include il concerto dell'*Orchestra e Coro del Teatro dell'Opera Nazionale d'Ucraina*. Le basiliche cittadine accoglieranno cori di fama in-

ANTE
PRIMA



A letter to my nephew

©Liza Voll



Kiss Me Kate

ternazionale - dagli estoni [Heinavanker](#) agli inglesi [The Sixteen](#) - mentre il chiostro della Biblioteca Clas-sense sarà cornice per ensemble da camera, dal celebrato [Quartetto della Scala](#) ai giovanissimi [Simply Quartet](#). A *L'arte della fuga* di J. S. Bach sarà invece dedicato il concerto di [Accademia Bizantina](#) diretta da [Ottavio Dantone](#).

Tanti gli appuntamenti a teatro: dalla Napoli de *L'amica geniale*, nuova creazione di [Fanny & Alexander](#), e di *Tango glaciale* di [Mario Martone](#), riallestito nell'ambito del progetto RiC.Ci; al confronto con il punto di vista islamico in *Lettere a Nour* di Rachid Benzine, prima nazionale con [Franco Branciaroli](#), e in *Maryam* nell'interpretazione di [Ermanna Montanari](#) (Teatro delle Albe); fino all'*Antigone* di Sofocle riletta da [Elena Bucci](#) e [Marco Sgroso](#). Si rinnova infine il doppio appuntamento quotidiano ai Chiostri Francescani, con l'omaggio a Dante delle 11, e alla basilica di San Vitale, con i *Vespri* delle 19.



Vespri a San Vitale



Riccardo Muti

We Have a Dream: the 29th edition of Ravenna Festival (June 1-July 22) pays homage to [Martin Luther King](#), an icon of the Civil Rights Movements. 50 years after his death, his words offer the chance for a mosaic of themes: on the one hand, the programme runs [In the veins of America](#) - the land of dreams par excellence-and on the other it celebrates the resistance of music to oppression in the section [The new found song of the lyre](#). And if this edition-as usual-features world-renowned and beloved artists, it does not forget the voice of the city itself, whose unique heritage the Festival celebrates.

Among the most courageous dreams the Festival has ever dreamt, the bridge of brotherhood [The Roads of Friendship](#) reaches Kiev this year; in Ravenna, [Riccardo Muti](#) will also lead the [Orchestra del Maggio Fiorentino](#) in the concert of the [Macbeth](#), and the

[Cherubini Orchestra](#) with the violin of the Wiener Philharmoniker [Wilfried Hedenborg](#). On the podium also [Wayne Marshall](#), [Valery Gergiev](#), [Dennis Russell Davies](#), [David Fray](#), and [James Conlon](#); while the dance section features [Bill T. Jones](#) and [Emio Greco](#) with two national premieres (respectively [A Letter to My Nephew](#) and [Apparition](#)).

Furthermore, this year the Festival explores the fundamental contribution of the United States-great melting pot of cultures, ethnicities, religions, and languages-to music as we know it. Besides Cole Porter's [Kiss Me Kate](#), produced by [Opera North](#), this edition celebrates Leonard Bernstein in the centenary of his birth, as well as the Minimalism of Terry Riley, Philip Glass, and Steve Reich. Among the highlights also the versatile avant-gard rocker [David Byrne](#), brilliant jazz player [Stefano Bollani](#), and the invasion of the [100 Electric Guitars](#), paying a tribute to the king of



David Byrne

popular music instruments.

Another instrument - the lyre - is the symbol of the section featuring composers such as Alfred Schnittke, Arvo Pärt, e *Valentyn Sylvestrov*. A guest of this year's Festival, Sylvestrov will be paid a special homage, including a concert by the *Orchestra and Choir of the National Opera Theatre of Ukraine*. The basilicas of Ravenna will host world - renowned choirs-from *Estonian Heinavanker* to English *The Sixteen* - while the cloister of the Classense Library will see performances by chamber ensembles, from the celebrated



Tango Glaciale

Quartetto della Scala to the young *Simply Quartet*. The concert of *Accademia Bizantina*, led by *Ottavio Dantone*, will be dedicated to J. S. Bach's *Die Kunst der Fuge*.

Many plays feature in this edition: from the Naples of *The Brilliant Friend*, a new work by *Fanny & Alexander*, and of *Mario Martone's Tango glaciale*, restaged within the RiC.Ci project; to the Islamic point of view explored in Rachid Benzine's *Letters to Nour*, an Italian premiere with *Franco Branciaroli*, and in Luca Doninelli's *Maryam* with *Ermanna Montanari* (Teatro delle Albe); to Sophocles's *Antigone* in the new reading by *Elena Bucci* and *Marco Sgroso*.

Last but not least, the daily events: the tribute to Dante at 11 am in the Franciscan Cloisters by the Poet's Tomb, and the *Vespers* concerts in the Basilica of San Vitale at 7 pm.



Stefano Bollani

Fiori e sapori di primavera

SPRING FLOWERS AND FLAVOURS

Ravenna festeggia l'arrivo della primavera con tanti eventi all'aria aperta.

Apri *Assaggi di Primavera*, 24 e 25 marzo, in piazza Kennedy e a palazzo Rasponi, con fiori, arredo, degustazioni, moda e intrattenimento. Torna anche *Madra*, mostra mercato agricola domenicale con prodotti di stagione di 45 agricoltori locali, il 25 marzo, il 29 aprile, il 26 e il 27 maggio, nelle vie Gordini e Ricci. *Bell'Italia*, evento enogastronomico delle regioni italiane, si svolgerà dal 30 marzo al 2 aprile nelle piazze Kennedy, del Popolo, XX Settembre e in via Rasponi, con prodotti enologici, oleari, alimentari e altro. *Ravenna in Fiore* colorerà piazza Kennedy il 21 e il 22 aprile. Dal 27 aprile all'1 maggio i Giardini pubblici ospiteranno la manifestazione di street food *48122 Ravenna Street Festival*. Dall'11 al 13 maggio in piazza Kennedy e in piazza del Popolo il *Festival del Cappelletto* delizierà i palati con la tradizione della pasta fresca romagnola. Settima edizione per *Meraviglie Segrete* il 12 e 13 maggio, con visite di giardini pubblici e privati, conferenze, mostre. Sabato 26 maggio torna *Ravenna Wine Night* tra enoteche e bar del centro storico. Infine, dall'1 al 3 giugno ci sarà *#diportainporta*: a pranzo e cena presso le porte Adriana, Sisi, Serrata e Gaza degustazione di prodotti preparati in una cucina allestita per l'occasione.



Ravenna welcomes the arrival of spring with many outdoor events. The season opens up with *Assaggi di Primavera* (24th and 25th March) in Piazza Kennedy and Palazzo Rasponi with flowers, decor, tastings, fashion and animation. *Madra*, the Sunday farmers market, will return on 25th March, 29th April, 26th and 27th May in Via Gordini and Via Ricci, offering many seasonal products from 45 different local farmers. The food and drink event of the Italian regions *Bell'Italia* will take place from 30th March to 2nd April in the piazzas Kennedy, Del Popolo, XX Settembre and in Via Rasponi, displaying many wine, oil, food products and much more. *Ravenna in Fiore* will colour Piazza Kennedy on 21st - 22nd April. From 27th April to 1st May, at the Public Gardens will be *48122 Ravenna Street Festival*. On 11th to 13th May the *Festival del Cappelletto* will trickle the appetite with the traditional Romagna fresh homemade pasta in Piazza Kennedy and Piazza del Popolo. On 12th and 13th May, *Meraviglie Segrete* reaches its 7th edition, offering tours to public and private gardens, conferences and exhibitions. On Saturday, 26th May *Ravenna Wine Night* arrives in the wine houses and bars of the city centre. Finally, from 1st to 3rd June, do not miss *#diportainporta*: lunch and dinner at the city gates Porta Adriana, Porta Sisi, Porta Serrata and Porta Gaza, with tastings of fresh products prepared in a kitchen set up for the occasion.

Maggio a tempo di jazz

MAY TO THE JAZZ BEAT



Pazzi di Jazz

Torna a maggio il festival **Ravenna Jazz**, giunto all'edizione numero 45, un record tra le manifestazioni italiane dedicate a questo genere musicale. L'evento, dal 4 al 13 maggio, prevede concerti di solisti e orchestre, artisti di spicco ed emergenti, esibizioni nei teatri e live nei locali. Tra gli altri: sabato 5 **Fabrizio Bosso quartet** e **Paolo Silvestri Orchestra** al teatro Alighieri; lunedì 7 sullo stesso palcoscenico l'orchestra dei 250 giovanissimi **Pazzi di jazz** diretti da Tommaso Vittorini con special guest Paolo Fresu, Ambrogio Sparagna & Alien Dee; mercoledì 9 **Sarah Jane Morris** e **Antonio Forcione** al Sociale di Piangipane; domenica 13 maggio all'Alighieri chiude **Chick Corea**, tra i maggiori pianisti jazz.

Ravenna jazz will return in Ravenna reaching its 45th edition, which is a record for the Italian festivals dedicated to this music genre. The event will take place on 4th to 13th May and it will feature concerts for soloists and orchestras, as well as prominent and emerging artists, shows at the theatres and live performances in the clubs. Some scheduled events: **Fabrizio Bosso quartet** and **Paolo Silvestri Orchestra** will perform at the Dante Alighieri Theatre on Saturday 5th, the orchestra **Pazzi di Jazz** with the conductor Tommaso Vittorini and the special guests Paolo Fresu, Ambrogio Sparagna & Alien Dee will be on the same stage on Monday 7th, while **Sarah Jane Morris** & **Antonio Forcione** will perform at Teatro Sociale in Piangipane on Wednesday, 9th May. The festival ends on Sunday, 13th May at the Dante Alighieri Theatre with one of the greatest jazz pianists: **Chick Corea**.



Sarah Jane Morris e Antonio Forcione



Chick Corea

**RAVENNA JAZZ
2018**

dal 4 al 13
maggio

from 4th to 13th
May

Info e calendario
nel dettaglio:

Info and detailed
programme:

Ravenna Jazz Network

Tel. +39 0544.405666

www.ravennajazz.org

Panorama di mostre

EXHIBITION OVERVIEW

PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

Piazza Kennedy 12 - Ingresso libero

Orari: feriali 15-18, sabato e festivi 11-18

> **DAL 30 MARZO AL 25 APRILE**

Novecento rivelato-Francesco Verlicchi

> **DAL 21 APRILE AL 20 MAGGIO #ArRangati**

> **DAL 5 AL 20 MAGGIO Valli di Comacchio**

> **DAL 25 MAGGIO AL 17 GIUGNO**

José Ignacio Linazasoro-5 Progetti Nuove Architetture

> **DAL 25 AL 27 MAGGIO Il Calcio racconta**

BIBLIOTECA CLASSESE

Via Baccarini 3 - Ingresso libero

> **DAL 20 MARZO AL 20 MAGGIO**

Ascoltare bellezza: Daniela Alfano

Orari: domenica e feriali 14-18

> **DAL 6 AL 29 APRILE**

Luca Tarlazzi: La storia illustrata

Orari: da martedì a domenica 15-18.30, chiuso il lunedì

> **DAL 23 MARZO AL 19 MAGGIO**

I mulini a Ravenna dall'Età veneziana al XIX secolo

Orari: lunedì 14-19 dal martedì al sabato 9-19

PALAZZO RASPONI 2

Via Massimo d'Azeglio 2 - Ingresso libero

Orari: giovedì 15-19; sabato e domenica 10-13 e 15-19

Nell'ambito del concorso fotografico Camera Work 2018

> **FINO AL 18 MARZO**

Mostra di Chiara Pavolucci (terza classificata): Heimat

> **DAL 6 AL 22 APRILE**

Mostra di Pio De Rose (secondo classificato): Dei Paesi

> **DAL 18 AL 27 MAGGIO**

Mostra collettiva dei quarti classificati

Circuito OFF per le vie del centro

MUSEO NAZIONALE

Via San Vitale 17 - Ingresso nel biglietto del museo

Orari: vedi pag. 21

> **FINO AL 31 MAGGIO**

È gradita una firma: I registri dei visitatori del Museo Nazionale di Ravenna (1889-1913)

NIART GALLERY

Via Anastagi 4a/6 - Ingresso libero

Orari: martedì e mercoledì 11-12.30, giovedì e venerdì 17-19, sabato 11-12.30 e 17-19. Altri giorni e orari su appuntamento al 338/2791174

> **FINO AL 31 MARZO**

Personale di Paola Babini

> **DAL 14 APRILE AL 5 MAGGIO**

Personale di Albano Morandi

> **DAL 26 MAGGIO AL 9 GIUGNO**

Personale di Giovanni Lanzoni

BIBLIOTECA ORIANI

Via Corrado Ricci 26 - Ingresso libero

Orari: lunedì - venerdì 8.30-13.30; martedì e giovedì anche 15-18.30

> **DAL 21 AL 22 APRILE** mostra **Bonsai di Primavera**

> **DAL 9 AL 23 MAGGIO** mostra fotografica

Presenze Silenziose - Il ritorno dei grandi carnivori

Visite guidate

GUIDED TOURS

MUSEO LA CASA DELLE MARIONETTE

Vicolo Padenna 4/a-Info e prenotazioni: 0544/509590, 392/6664211

Orari: sabato 15-18, domenica 10-13 (fino al 27 maggio)

> **DOMENICA 8, 15 E 22 APRILE** Visite guidate alla collezione

Monticelli, su prenotazione. Ingresso a pagamento

RACCONTANDO DANTE

Punto d'incontro e pagamento: Antichi Chiostrì Francescani, via Dante

Alighieri 2A. Su prenotazione: 348/5122597

Percorso: Antichi Chiostrì Francescani, Tomba di Dante, Quadraro di Braccioforte e piazza San Francesco

> **SABATO 14 APRILE** ore 11

Fatti non foste a viver come bruti

> **SABATO 12 MAGGIO** ore 11

Amor mi mosse

MUSEO NATURA E PARCO DEL DELTA DEL PO

Prenotazioni obbligatorie, info e pagamento Museo NatuRa:

0544/528710/529260, www.natura.ra.it

> **DOMENICA 25 MARZO** ore 15

Escursione di primavera

> **DOMENICA 1, LUNEDÌ 30 APRILE E MARTEDÌ 1 MAGGIO** ore 15;

SABATO 19 MAGGIO ore 16

Tour in pulmino alla scoperta della natura

> **LUNEDÌ 2 APRILE** ore 10 e ore 15; **DOMENICA 15 E 29**

APRILE, LUNEDÌ 30 APRILE, MARTEDÌ 1 MAGGIO ore 10;

MERCOLEDÌ 25 APRILE ore 10 e ore 15

In bicicletta alla scoperta dei fenicotteri

> **SABATO 21 APRILE** ore 15

Passeggiata alla scoperta di orchidee selvatiche

> **DOMENICA 22 APRILE** ore 9.30-13 e 14-18

Giornata della terra a Natura

> **DOMENICA 13 MAGGIO** ore 10

Sulle ali di Vanessa: passeggiata delle farfalle

> **VENERDÌ 18 MAGGIO** ore 19.45

Escursione al tramonto

CENTRO VISITE CUBO MAGICO BEVANELLA

Via Canale Pergami 80, Savio

Info, prenotazioni obbligatorie e pagamento: 0544/528710

Orari: dall'1 aprile al 14 giugno sabato 15-18, domenica e festivi

9.30-12.30 e 15-18; dal 15 giugno al 31 agosto da giovedì a domenica 16-19

> **DALL'1 APRILE AL 3 GIUGNO: TUTTI I SABATI, DOMENICHE E FESTIVI** ore 16

Escursione in barca elettrica tra Ortazzo e Ortazzino

ALLA SCOPERTA DELLA CITTÀ D'ARTE

A pagamento, su prenotazione. Info: Ravenna Incoming,

0544/35404/482838. Punto d'incontro e pagamento: 15 minuti prima dell'orario della visita allo IAT di piazza San Francesco 7

> **FINO AL 15 GIUGNO OGNI DOMENICA** ore 11 **E OGNI MARTEDÌ E**

VENERDÌ ore 14.30; **29, 30 E 31 MARZO** ore 14.30; **1 E 2 APRILE**

ore 11; **OGNI GIORNO DAL 20 APRILE AL 1° MAGGIO** (feriali ore

14.30, festivi ore 11), **1 GIUGNO** ore 14.30, **2 E 3 GIUGNO** ore 11

Siti Unesco Tessere di mosaico (italiano - english)

POLO MUSEALE DELL'EMILIA ROMAGNA

Senza prenotazione, a pagamento

> DOMENICA 1 APRILE E 6 MAGGIO

Museo Nazionale, via San Vitale 17

Ore 16.30 **Dopo vieni al museo: Curiosare fra le erbe**

Ore 18 **L'antica farmacia del Museo Nazionale**

> LUNEDÌ 2 APRILE

Ore 10 Battistero degli Ariani; ore 11.30 Mausoleo di Teodorico, ore

16.30 Basilica di Sant'Apollinare in Classe

> MERCOLEDÌ 25 APRILE

Ore 10.30 Basilica di Sant'Apollinare in Classe;

ore 17 Museo Nazionale

SABATO MATTINA A PALAZZO

Palazzo di Teodorico, via Alberoni angolo via di Roma

Senza prenotazione, ingresso 1 euro

> 24 E 31 MARZO; 7, 14, 21 E 28 APRILE; 5, 12, 19 E 26 MAGGIO ore

10.30 Visita guidata compresa nel biglietto d'ingresso

TOUR DI CLASSE

Visite guidate a cura di RavennAntica in collaborazione con Ravenna Incoming alla scoperta della Basilica di Sant'Apollinare in Classe e dell'Antico Porto di Classe.

A pagamento. Prenotazione consigliata:

0544/472661/482838/478100, www.ravennantica.it

Basilica di Sant'Apollinare in Classe:

dal 24 marzo al 30 giugno tutti i sabati e nei giorni 23, 24, 26, 27, 30 aprile e 1 maggio alle 10, 11, 14, 15, 16, 17; tutte le domeniche alle 12, 13, 15, 16, 17; il 2 aprile alle 12, 13, 15, 16; il 25 aprile alle ore 10, 14, 15, 16, 17

Antico Porto di Classe:

dal 24 marzo al 30 giugno tutti i sabati e le domeniche e nelle giornate del 2, 23, 24, 25, 26, 27, 30 aprile e 1 maggio alle 11 e alle 17

FIUMI UNITI PER TUTTI

Info: ceasra21.comune.ra.it

> SABATO 24 MARZO ore 15-18.30

Passeggiata collettiva

da Lido di Dante con ristoro presso i capanni

> SABATO 21 APRILE ore 9

Il Circuito dei due fiumi

Bicicletta adatta a tutti con sosta presso una cantina

> VENERDÌ 11 MAGGIO ore 17

Fino al tramonto

Visita guidata all'Antico Porto di Classe

RAVENNA WELCOME

Tour del centro. Incontro davanti alla biglietteria di San Vitale, via Argentario 22 ore 16. A pagamento, su prenotazione: 328/4926655, 339/1230856

> FINO AL 9 GIUGNO OGNI SABATO E NELLE SEGUENTI GIORNATE: 2, 24, 30 APRILE E 1 GIUGNO

IL TEATRO, LA BIBLIOTECA, IL MUSEO: VIAGGIO NELLA MERAVIGLIA

Un biglietto unico, costo 10 euro, per visitare con guida il Teatro Alighieri, la Biblioteca Classense e il Museo TAMO.

Prendite: Biglietteria Teatro Alighieri, Ravenna Incoming, Uffici IAT di Ravenna, Teodorico e Cervia; in tutti i punti del circuito nazionale Vivaticket; online.

Le prenotazioni vanno effettuate entro le 12 del giorno precedente presso:

- Ravenna Incoming per le due visite contestuali a Biblioteca Classense e Museo TAMO: tel. 0544/482838/35404

- Fondazione Ravenna Manifestazioni per la visita al Teatro Alighieri: tel. 347/5574815 www.ravennafestival.org

MAR-MUSEO D'ARTE DELLA CITTÀ

Via di Roma 13. A pagamento, su prenotazione: 0544/482487

> FINO AL 2 APRILE TUTTI I SABATI ore 16.30 Visita guidata alla mostra **Licalbe Steiner. Alle origini della grafica italiana**

> DAL 15 APRILE AL 17 GIUGNO TUTTI I SABATI

ore 16.30 Visita guidata alla mostra **Alex Majoli Andante**

MERAVIGLIE SEGRETE

BIBLIOTECA CLASSENSE

via Baccarini 3 - ingresso libero

Orari: domenica 6 e lunedì 7 maggio 15-18, da martedì 8 a venerdì 11 maggio 10-12 15-18, sabato 12 e domenica 13 maggio 10-18

> 5 -13 MAGGIO Mostra **Giardini, vigne, orti e altri spettacoli** Testi e immagini dalla Biblioteca Classense e dall'Archivio Storico Comunale di Ravenna

CORTE DELLE TORRI

Via G. Rossi, 44 - informazioni: Lorenzo 348/5938101

Sabato 12 maggio ore 17.00 - 20.00

da lunedì 14 a venerdì 18 orari apertura dello studio RIDISEGNA

> 14 - 15 MAGGIO Mostra **Beyond The Clouds**

opere di Roee Rosen e Maurizio Mochetti

FRATERNITÀ SAN DAMIANO

Via Oberdan 6

> SABATO 12 E DOMENICA 13 MAGGIO ore 16.30 e 17.30

A piedi nudi nel Chiostro

A ORIENTE DELLA PLATEA MAJOR

> SABATO 12 MAGGIO ore 10 Camera di Commercio, viale Farini 14; ore 15 rotonda di piazza dei Caduti per la libertà **IdeaGreen**, con Paola Novara e Ida Schiassi

IL VILLAGGIO DELLE CICOGE

Via Romea Sud 395

> SABATO 12 MAGGIO ore 8.30

Pedalata nella Pineta di Classe

> SABATO 12 E DOMENICA 13 dalle 10 alle 17

Visite al Villaggio con naturalista

GIARDINO DI M. PATRIZIA MATTEUCCI

Via Arg. Dx. Montone 160 Ragone RA

> SABATO 12 E DOMENICA 13 MAGGIO 10-17

mostra fotografica **Umido incanto** di Silvano Foschini

> 6 MAGGIO

Ore 14 Visita al giardino, ideato da Ippolito Pizzetti a cura di Patrizia Matteucci

Ore 14:30 **Corso base di acquerello Botanico** con Simonetta Chiarugi, blogger e scrittrice

Su prenotazione tel. 346/4160533 Info www.sisafior.it

GIARDINO CHICHESTER

Tra viale della Lirica e via Rigoletto

> DOMENICA 13 MAGGIO ore 11

L'associazione Amici di Chichester organizza una camminata con il progettista Paolo Gueltrini

IL GIARDINO SELVATICO DI Omero e Giorgio

Cinema Arena del Sole, via Marignolli 26, Lido di Classe

> DOMENICA 13 MAGGIO

Ore 10 passeggiata di primavera con Eugenia Bugna naturalista

Ore 11.30 Omero e Giorgio narrano la storia del giardino

Ore 12 aperitivo sole e natura con frutta e verdura

OASI PUNTE ALBERETE

Strada statale Romea Km 8

> DOMENICA 13 MAGGIO

La memoria di Ponte Alberete

Visite guidate gratuite ore 9, 11 e 16

Su prenotazione: ravenna@faigiovani.fondoambiente.it

GIARDINI PUBBLICI

Viale Santi Baldini 1

> DOMENICA 13 MAGGIO ore 11

Il Portale Dimenticato e chiostro Mar a cura di Linda Kniffitz

www.meravigliesegrete.it

I monumenti più famosi Patrimonio dell'Umanità

THE MOST FAMOUS
WORLD HERITAGE MONUMENTS

Ravenna è stata riconosciuta Patrimonio dell'Umanità da parte dell'UNESCO. Otto monumenti paleocristiani della città sono stati inseriti nella Lista del Patrimonio Mondiale UNESCO con la seguente motivazione: *"L'insieme dei monumenti religiosi paleocristiani e bizantini di Ravenna è d'importanza straordinaria in ragione della suprema maestria artistica dell'arte del mosaico. Essi sono inoltre la prova delle relazioni e dei contatti artistici e religiosi di un periodo importante della storia della cultura europea"*.

Ravenna is recognised by UNESCO as a World Heritage Site. Eight Early Christian monuments of the city have been added to the UNESCO World Heritage List because *"The site is of outstanding universal value being of remarkable significance by virtue of the supreme artistry of the mosaic art that the monuments contain, and also because of the crucial evidence that they provide of artistic and religious relationships and contacts at an important period of European cultural history"*.

Basilica di San Vitale

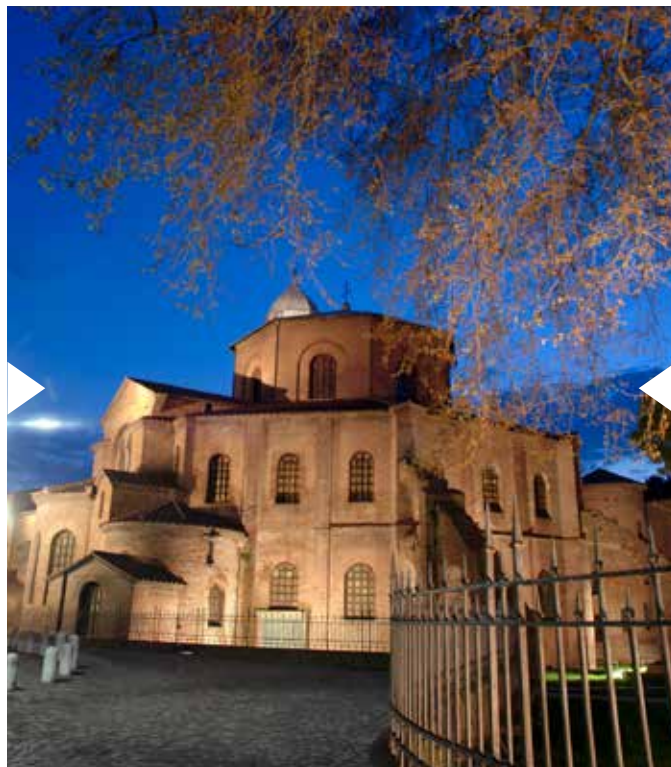
BASILICA OF SAN VITALE

INGRESSO/ENTRANCE: [via Galla Placidia](#)

BIGLIETTERIA/TICKET OFFICE: [via Argentario, 22](#)

Consacrata nel 548 d.C., è uno dei monumenti più importanti dell'arte paleocristiana. L'influenza orientale assume qui un ruolo dominante: non più la basilica a tre navate, ma un nucleo centrale a pianta ottagonale, sormontato da una grande cupola. Al suo interno lo sguardo è catturato dagli alti spazi e dalle decorazioni musive dell'abside, tra cui la rappresentazione della coppia imperiale di Bisanzio, Giustiniano e Teodora.

Consecrated in 548 AD, it is one of the most important monuments of the Early Christian art. The eastern influence has a dominant role here: no longer a Basilica with nave and three aisles but a central octagonal plan topped by a large cupola. Inside San Vitale, the eyes are drawn up to the mosaic decorations of the apse with the extraordinary representation of the Byzantine imperial couple, Justinian and Theodora.



> **ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS**

Dal 3 marzo: tutti i giorni 9-19 / from 3rd March: every day 9am-7pm

Basilica di San Vitale: tutte le domeniche dal 1 aprile al 4 novembre sospensione delle visite dalle 10 alle 12 (escluso domenica 27 maggio)

Basilica of San Vitale: every Sunday from 1st April to 4th November visits are suspended from 10am to 12pm (except on 27th May)

Solo biglietto cumulativo/combined ticket only

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura/last admission: 15 minutes before closing time



Mausoleo di Galla Placidia

MAUSOLEUM OF GALLA PLACIDIA

INGRESSO/ENTRANCE: [via Galla Placidia](#)

BIGLIETTERIA/TICKET OFFICE: [via Argentario, 22](#)

Sorella dell'imperatore Onorio, Galla Placidia fece costruire questo piccolo mausoleo a croce latina intorno alla metà del V sec. Tuttavia non fu mai utilizzato dall'imperatrice, che fu sepolta a Roma. La semplicità dell'esterno si contrappone alla ricchezza della decorazione musiva interna. Le innumerevoli stelle della sua cupola hanno affascinato molti visitatori, tra cui il jazzista Cole Porter.

This small Mausoleum with a Latin cross plan was built halfway through the 5th century by Galla Placidia, the sister of Emperor Honorius. However, it was never used by the Empress because she was buried in Rome. The simplicity of the exterior contrasts with the lavish decoration of the interior. The countless mosaic stars of the dome have fascinated many visitors of Ravenna, including the jazz player Cole Porter.

i **Basilica Sant'Apollinare Nuovo** **BASILICA OF SANT'APOLLINARE NUOVO**

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE: [via di Roma 53](#)

Fondata da Teodorico nel VI sec. accanto al suo palazzo, in origine era adibita a Chiesa palatina di culto ariano. Al suo interno sopravvive la decorazione musiva originaria, che permette di ricostruire l'evoluzione del mosaico parietale bizantino dall'età teodoricianiana a quella giustiniana. Le 26 scene cristologiche, risalenti al periodo di Teodorico, rappresentano il più grande ciclo monumentale del Nuovo Testamento e, fra quelli a mosaico, il più antico giunto sino a noi.

Erected in the 6th century by Theoderic close to his palace, the Basilica was originally a Palatine Church of Arian religion. The original mosaics of the interior document the evolution of Byzantine wall mosaics from the era of Theoderic to that of Justinian. The 26 Christological scenes from the period of Theoderic are one of the biggest monumental cycles and the most ancient mosaic work of the New Testament of all times.



> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Dal 3 marzo: tutti i giorni 9-19 / from 3rd March: every day 9am-7pm

Solo biglietto cumulativo/combined ticket only

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura/last admission: 15 minutes before closing time



i **Battistero Neoniano** (o degli Ortodossi) **NEONIAN (ORTHODOX) BAPTISTERY**

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE: [piazza Duomo 1](#)

Il battistero è uno dei più antichi monumenti di Ravenna. La sua architettura risale probabilmente agli inizi del V sec., mentre le decorazioni ai tempi del vescovo Neone (metà V sec.). Di forma ottagonale e in muratura, l'interno presenta marmi, stucchi e mosaici di evidente influenza ellenistico-romana; al centro della cupola, un mosaico raffigurante il battesimo di Cristo circondato dai 12 apostoli.

It is one of the most ancient monuments in Ravenna, probably dating back to the early 5th century. Its decoration goes back to the time of Bishop Neon (mid-5th century). The brick building is octagonal in shape; the interior is decorated with marbles, stuccos and mosaics of Hellenic-Roman influence. The ceiling mosaic depicts the Baptism of Christ surrounded by the 12 apostles.

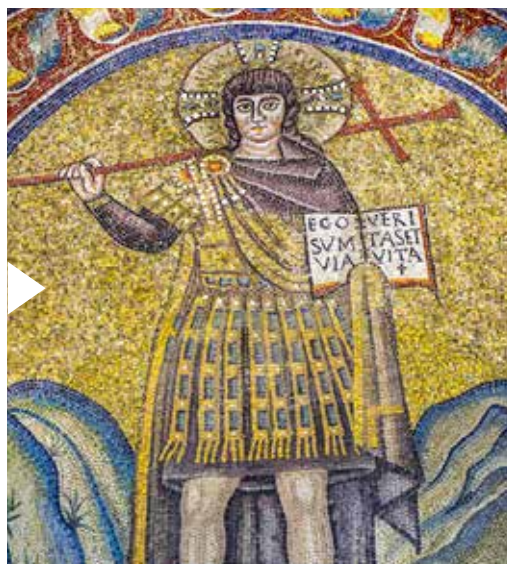
Cappella di Sant'Andrea

ARCHIEPISCOPAL CHAPEL
(ST. ANDREW'S CHAPEL)

INGRESSO e BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
piazza Arcivescovado 1

Costruita dal vescovo Pietro II durante il regno di Teodorico, è l'unico esempio di cappella arcivescovile paleocristiana ancora integra. È costituita da un vano a pianta cruciforme preceduto da un vestibolo, entrambi rivestiti in marmo e mosaici, che raffigurano la glorificazione di Cristo in chiave anti-ariana. La decorazione della volta del vestibolo presenta 99 specie di uccelli, alcune caratteristiche del territorio ravennate, sullo sfondo di un cielo dorato.

Built as a private chapel by Bishop Peter II during Theoderic's rule, it is the only extant intact archiepiscopal chapel of the Early Christian era. The cross-shaped chapel is preceded by a small vestibule, both covered with marble and mosaics showing an anti-Arian glorification of Christ. The decoration of the vault of the vestibule shows 99 species of birds-some of which typical of Ravenna's natural areas-on a golden sky.



> ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKET/

Dal 3 marzo: tutti i giorni 9-19

From 3rd March: every day 9am-7pm

Solo biglietto cumulativo/combined ticket only

Ultimo accesso e biglietti: 30 minuti prima dell'orario di chiusura/last admission and tickets: 30 minutes before closing time



Museo Arcivescovile

ARCHIEPISCOPAL MUSEUM

INGRESSO e BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
piazza Arcivescovado 1

Nel Palazzo dell'Arcivescovado di Ravenna il Museo accoglie numerose opere d'arte e reperti archeologici provenienti dall'antica cattedrale e da altre costruzioni ora distrutte. Il percorso espositivo, costituito da quattro sale adiacenti alla Cappella di Sant'Andrea, è molto suggestivo. Sulla torre Salustra è esposta la famosissima Cattedra vescovile di Massimiano: una delle più celebri opere in avorio eseguita da artisti bizantini nel VI secolo d.C.

Situated in the Archiepiscopal Palace of Ravenna, the Archiepiscopal Museum hosts numerous artworks and archaeological finds that belonged to the ancient city cathedral and to other buildings now demolished. The suggestive tour explores four rooms adjacent to St. Andrew's Chapel. The Salustra tower displays the famous ivory throne of Maximian, one of the most famous carved ivory works executed in the 6th century by Byzantine artists.

> INFO E BIGLIETTI CUMULATIVI/COMBINED TICKETS AND INFORMATION

Il biglietto per: Basilica di San Vitale, Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Battistero Neoniano e Cappella Arcivescovile È SOLO CUMULATIVO-intero 9,50 euro | ridotto 8,50 euro-e comprende anche il Museo Arcivescovile; è valido per 7 giorni consecutivi dalla data di emissione e dà diritto ad un solo ingresso per monumento.

COMBINED TICKET ONLY-admission 9,50 euro | concession 8,50 euro-the ticket includes Basilica of San Vitale, Basilica of Sant'Apollinare Nuovo, Neonian Baptistery, Archiepiscopal Chapel and Archiepiscopal Museum; the ticket is valid for 7 consecutive days from the date of issue and entitles the holder to one entry for each monument.

Mausoleo di Galla Placidia/Mausoleum of Galla Placidia

Solo dal 1 marzo al 15 giugno/ Only from 1st March to 15th June

2 euro di supplemento per la visita (per i gruppi prenotazione obbligatoria). Supplemento anche per i bambini di età superiore ai 6 anni e residenti del Comune di Ravenna.

    @RavennaMosaici

2 euro of additional charge for the visit (mandatory booking for groups). The additional charge is valid also for children up to 6 years old and the residents of the Municipality of Ravenna.     @RavennaMosaici

Per informazioni/for information: tel. +39 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

Mausoleo di Teodorico

MAUSOLEUM OF THEODERIC

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via delle Industrie 14 | Tel. 0544.543724

Edificato da Teodorico come propria sepoltura attorno al 520 d.C., è realizzato in blocchi di pietra d'Istria. È articolato in due ordini sovrapposti decagonali, sormontati da una grande cupola monolitica di circa 10 m di diametro. Nel corso dei secoli la tomba è stata spogliata delle sue decorazioni e adibita a funzioni diverse. Al suo interno oggi si trova una vasca di porfido che presumibilmente accolse le spoglie di Teodorico.

Erected by Theoderic around 520 as his own resting place, this mausoleum of Istrian stone is divided into two decagonal orders crowned by a monolithic dome measuring 10 m in diameter. Over the centuries, its decorations were gradually stripped off and the tomb was used for different functions. In its interior, there is a circular porphyry tub where Theoderic was presumably buried.



> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

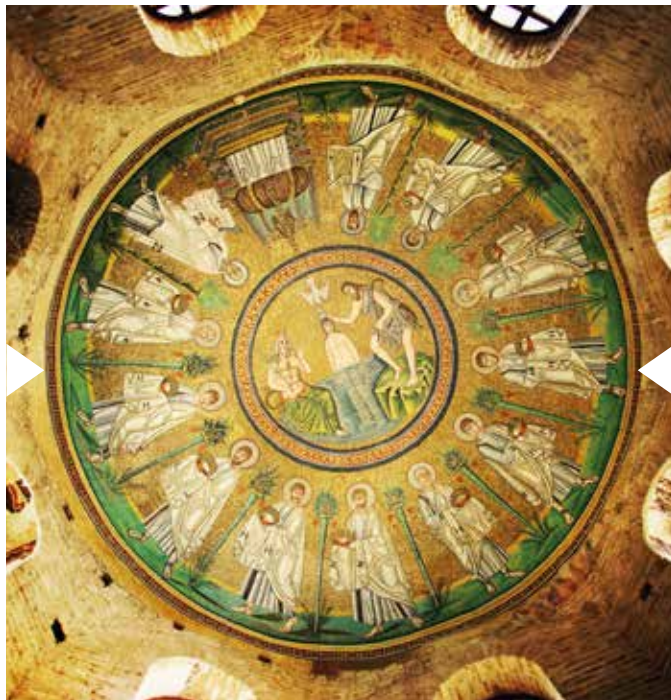
Intero/admission 4 euro | Ridotto/concession 2 euro

Fino a sabato 24 marzo: tutti i giorni 8.30-16.30/until 24th March: every day 8.30am-4.30pm - da domenica 25 marzo: tutti i giorni 9-19/from 25th March: every day 9am-7pm

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura/Last admission: 30 minutes before closing time

25 APRILE e 1 MAGGIO Aperto - Prima domenica di ogni mese #DOMENICALMUSEO: ingresso gratuito per tutti www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it

Open on 25th APRIL and 1st MAY - On the first Monday of every month #DOMENICALMUSEO: free admission for all www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it



Battistero degli Ariani

ARIAN BAPTISTERY

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via degli Ariani | Tel. 0544.543724

Fu costruito verso la fine del V sec. sotto Teodorico, quando l'arianesimo era religione ufficiale di stato. Nulla è rimasto degli antichi stucchi e ornamenti che decoravano le pareti interne. La cupola, invece, conserva il mosaico originale raffigurante il Battesimo di Cristo e i 12 apostoli che, pur richiamando lo schema iconografico del Battistero Neoniano, testimonia il culto ariano di corte.

It was built in the late 5th century under Theoderic, when the Arian cult was the official state religion. Nothing remains of the ancient stuccos and decorations of the internal walls, but the original mosaics of the dome depicting the Baptism of Christ and the 12 apostles can still be seen. The mosaics are an evidence of the Arian beliefs of the court, though inspired by the iconography of the Baptistry of Neon.

> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Intero/admission 1 euro | Ridotto/concession 0,50 euro

Fino a sabato 24 marzo: tutti i giorni 8.30-16.30/until 24th March: every day 8.30am-4.30pm - da domenica 25 marzo: tutti i giorni 9-19.30/from 25th March: every day 9am-7.30pm

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura/Last admission: 15 minutes before closing time

25 APRILE e 1 MAGGIO Aperto - Prima domenica di ogni mese #DOMENICALMUSEO: ingresso gratuito per tutti www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it

Open on 25th APRIL and 1st MAY - On the first Monday of every month #DOMENICALMUSEO: free admission for all www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it

Basilica di Sant'Apollinare in Classe

BASILICA OF SANT'APOLLINARE IN CLASSE

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via Romea Sud 224-Classe (Ra) | Tel. 0544.543724

A circa 8 km dal centro di Ravenna, fu edificata durante la prima metà del VI sec. su un'area cimiteriale dove il protoscuolo Apollinare trovò probabile sepoltura. La chiesa è uno dei più grandi esempi di basilica paleocristiana. Nonostante le spoliazioni subite nel corso dei secoli, conserva ancora l'originario splendore. È ammirata per i mosaici policromi del catino absidale e gli antichi sarcofagi marmorei degli arcivescovi.



8 km away from the city centre, the basilica was built in the first half of the 6th century on an ancient burial area, where Saint Apollinaris—one of the first bishops of Ravenna—was probably buried. The church is one of the greatest examples of Early Christian basilica. Despite the plundering over the centuries, the basilica has preserved its original splendour. It is now admired for its polychrome apse mosaics and ancient marble sarcophagi of archbishops.

> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Intero/admission 5 euro | ridotto/concession 2.50 euro

Feriale 8.30-19.30/weekdays 8.30am-7.30pm

Domenica e festività religiose 13-19.30-nella mattinata si celebrano funzioni religiose
Sunday and religious holidays: 1pm-7.30pm-religious services are held on Sunday morning

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admission: 30 minutes before closing time

25, 30 APRILE e 1 MAGGIO Aperto - Prima domenica di ogni mese #DOMENICAL-MUSEO: ingresso gratuito per tutti www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it
Open on 25th APRIL and 1st MAY - On the first Monday of every month #DOMENICAL-MUSEO: free admission for all www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it

Museo Nazionale di Ravenna

RAVENNA NATIONAL MUSEUM

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via San Vitale 17 | Tel. 0544.213902/543724

Situato nel complesso monumentale di San Vitale, il Museo Nazionale di Ravenna raccoglie prestigiosi reperti archeologici anche di V e VI secolo, provenienti dai monumenti paleocristiani e bizantini Unesco. Oltre alle collezioni di armi antiche, avori, ceramiche, icone e bronzetti rinascimentali, molto importante è il ciclo di affreschi del Trecento, capolavoro di Pietro da Rimini, staccato dall'antica chiesa di Santa Chiara in Ravenna.



Ravenna National Museum is situated in the monumental complex of San Vitale and preserves significant archaeological fragments of the 5th and 6th centuries from UNESCO Early Christian and Byzantine monuments. Together with collections of ancient weapons, ivories, ceramics and Renaissance bronze statuettes, the Museum also hosts a remarkable series of 14th-century frescoes by Pietro da Rimini taken from the Church of Santa Chiara in Ravenna.

> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Intero/admission 6 euro | ridotto/concession 3 euro

Fino al 30 Aprile: da martedì a sabato 8.30-19.30/Until 30th April: from Tuesday to Saturday 8.30am-7.30pm

Marzo: ogni domenica aperture mattutine 9 e 11 con visite guidate; pomeriggio 13.30-19.30/March: each Sunday open for the guided tours at 9am and 11am; afternoon 1.30pm-7.30pm

Dal 1° Aprile al 6 maggio: da martedì a domenica 8.30-19.30/From 1st April to 6th May: from Tuesday to Sunday 8.30am-7.30pm

Lunedì chiuso eccetto Lunedì dell'Angelo (2 Aprile)/Closed on Monday (except on 2nd April)

Da domenica 13 maggio: ogni domenica apertura mattutina 9 e 11 con visite guidate; pomeriggio 13.30-19.30/From 13th May: each Sunday, open for the guided tours at 9am and 11am; afternoon 1.30pm-7.30pm

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura/last admission 30 minutes before closing time

25, 30 APRILE e 1 MAGGIO Aperto - Prima domenica di ogni mese #DOMENICAL-MUSEO: ingresso gratuito per tutti www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it
Open on 25th APRIL and 1st MAY - On the first Monday of every month #DOMENICAL-MUSEO: free admission for all www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it

> INFO E BIGLIETTI CUMULATIVI/COMBINED TICKETS AND INFORMATION

Per le informazioni sulle aperture e chiusure straordinarie del Mausoleo di Teodorico, Battistero degli Ariani e Basilica di Sant'Apollinare in Classe, consultare il sito www.turismo.ra.it oppure telefonare al numero: 0544.543724 |  Museo Nazionale di Ravenna e Siti Unesco

For information on special opening and closing times of the Mausoleum of Theoderic, the Basilica of Sant'Apollinare in Classe and the Arian Baptistry, please visit the website: www.turismo.ra.it |  Museo Nazionale di Ravenna and Siti Unesco

È possibile usufruire anche di un biglietto cumulativo:/Combined tickets are also available:

> Museo Nazionale di Ravenna + Mausoleo di Teodorico + Basilica di S. Apollinare in Classe:

Intero/admission 10 euro | Riduzione/concession 5 euro

TAMO. Tutta l'Avventura del Mosaico

TAMO. ALL THE ADVENTURE OF MOSAIC

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

Complesso di San Nicolò-via Rondinelli 2

Tamo. Tutta l'Avventura del Mosaico, allestito nella suggestiva chiesa trecentesca di San Nicolò, è un museo innovativo e multiforme incentrato sull'arte musiva. Propone un affascinante percorso attraverso mosaici eccellenti dal patrimonio musivo di Ravenna e del suo territorio, molti dei quali inediti, dall'epoca antica sino alle produzioni moderne e contemporanee, con l'ausilio di allestimenti interattivi e multimediali. Presenta la sezione *Mosaici tra Inferno e Paradiso* dedicata ai mosaici danteschi di grandi autori del Novecento italiano e il progetto didattico *Ravenna da Augusto a Giustiniano*. Ricostruzioni digitali per comprendere la città.



TAMO is an innovative and multifaceted museum dedicated to mosaic art, hosted in the suggestive 14th-century church of San Nicolò. The Museum proposes fascinating tours to discover mosaics of excellence, heritage of Ravenna and its territory-from ancient to contemporary productions, including several unreleased mosaics-with interactive and multimedia supports. The section *Mosaic between Hell and Heaven* is dedicated to the figure of Dante, with mosaics executed by great Italian masters of the 20th Century. A must is the didactic project *Ravenna from Augustus to Justinian*. Digital reconstructions to understand the city.

> ORARI e BIGLIETTI OPENING HOURS & TICKETS

tel. 0544.213371

www.ravennantica.it | www.tamoravenna.it

Intero/admission 4 euro | ridotto/concession: 3 euro

Dal 1° marzo al 3 giugno: Lunedì-venerdì 10-18.30/From 1st March until 3rd June Monday-Friday 10am-6.30pm Dal 4 giugno 10-14/From 4th June 10am-2pm Chiuso sabato e domenica Closed on Saturday and Sunday

Possibilità di biglietto cumulativo Museo TAMO Tutta l'Avventura del Mosaico + Domus dei Tappeti di Pietra + Cripta Rasponi € 7/Combined tickets for TAMO Museum - All the Adventure of Mosaic + Domus of the Stone Carpets + Rasponi Crypt are available € 7

Cripta Rasponi e Giardini Pensili

RASPONI CRYPT AND ROOF GARDENS

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

Piazza San Francesco

La Cripta Rasponi e i Giardini Pensili sono veri e propri tesori di arte e natura situati nel cuore della città. Presentano una splendida cripta, decorata con mosaici policromi a motivi ornamentali e con figure di animali, databili alla metà del VI secolo e provenienti dalla chiesa di San Severo, a Classe. Nelle tiepide giornate primaverili i turisti, passeggiando tra i rigogliosi giardini pensili che si affacciano su Piazza San Francesco, possono trascorrere piacevoli momenti in mezzo al verde e, dallo splendido terrazzo, godere della vista sulla zona dantesca.



The Rasponi Crypt and Roof Gardens are real treasures of art and nature in the heart of Ravenna. The splendid crypt features a mosaic floor decorated with ornamental patterns and animal figures dating back to mid-6th century and belonging to the church of San Severo in Classe. Warm spring days are perfect for tourists to spend some time in the green of the suggestive Roof Gardens overlooking Piazza San Francesco and to enjoy the view of the places of Dante.

> ORARI e BIGLIETTI OPENING HOURS & TICKETS

tel. 0544.215342

www.ravennantica.it | www.tamoravenna.it

Intero/admission 2 euro | ridotto/concession: 1 euro

Dal 1° marzo al 3 giugno tutti i giorni 10-18.30/From 1st March until 3rd June every day 10am-6.30pm. Dal 4 giugno tutti i giorni 10-14/From 4th June every day 10am-2pm. Nei giorni di crociera, l'apertura al pubblico sarà comunque garantita dalle 10 alle 18. Possibilità di biglietto cumulativo Cripta Rasponi + Domus dei Tappeti di Pietra + Museo TAMO Tutta l'Avventura del Mosaico € 7/Combined tickets for Rasponi Crypt + Domus of the Stone Carpets+ TAMO Museum - All the Adventure of Mosaic are available € 7

Antico Porto di Classe

THE ANCIENT PORT OF CLASSE

INGRESSO e BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
via Marabina 7-Classe (Ra)

Dal 21 marzo riapre al pubblico il sito archeologico dell'*Antico Porto di Classe*, uno dei più importanti scali portuali del mondo romano e bizantino, sviluppato intorno alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe. Il percorso inizia dal Centro Visite, in cui un mercante del tempo, tramite multi proiezioni a parete e pavimento, racconta la storia della città. Si prosegue passeggiando accanto ai magazzini portuali e alla strada basolata che attraversa l'area, nella quale 10 pannelli illustrativi con approfondimenti tematici e 5 "lastre prospettiche" con ricostruzioni di elementi architettonici non più presenti, consentono ai turisti di calarsi nell'atmosfera dell'epoca.



The *Ancient Port of Classe*, one of the most important harbours during the Roman and Byzantine period developed around the Basilica of Sant'Apollinare in Classe, is re-opening on 1st April. The visit will begin at the Visitor Centre, where an old merchant will explain the history of the town using projections on walls and on the floor. Then, the visit will continue with a walk beside the original warehouses and the "strada basolata" (a typical street paved with stones) that crosses the area, where 10 illustrative panels with thematic researches and 5 perspective panels with reconstructions of architectural elements no longer existing will allow the visitors to immerse in an atmosphere of other times.

> ORARI e BIGLIETTI OPENING HOURS & TICKETS

www.anticoportoravenna.it

Intero/admission 5 euro | ridotto/concession: 4 euro

Aperto dal 21 marzo al 3 giugno tutti i giorni 10-18.30/ Open from 21st March until 3rd June every day 10am-6.30pm

Dal 4 giugno solo sabato e domenica 10-18.30/ From 4th June, open only on Saturday and Sunday 10am-6.30pm. NB: In caso di maltempo, verificare l'apertura del sito al seguente numero tel. 0544-478100

Domus dei Tappeti di Pietra

DOMUS OF THE STONE CARPETS

INGRESSO e BIGLIETTERIA
ENTRANCE & TICKET OFFICE:
via Barbiana, ingresso dalla Chiesa di Sant'Eufemia

La *Domus dei Tappeti di Pietra*, uno dei più importanti siti archeologici italiani scoperti negli ultimi decenni, è costituita da 14 ambienti pavimentati con meravigliosi mosaici policromi appartenenti ad un edificio bizantino del V-VI secolo d. C. Per la suggestione del luogo e per le innovative soluzioni gestionali è stata insignita di numerosi premi e riconoscimenti, tra cui il *Premio Bell'Italia 2004* e il *Premio Francovich 2017*. All'interno dell'ambiente espositivo si possono ammirare le vaste e splendide pavimentazioni decorate con elementi musivi geometrici, floreali e figurativi ritenuti unici, come nel caso della *Danza dei geni delle Stagioni* o come per la figura del *Buon Pastore*.



The *Domus of the Stone Carpets* is one of the most important Italian archaeological sites discovered in recent decades. It opened in 2002 and received the Bell'Italia award in 2004. It comprises no fewer than 14 rooms paved with marvellous polychrome mosaics and marbles, belonging to an original Byzantine private house (domus) dating back to the 5th-6th Century A.D. Visitors can admire splendid mosaic floors decorated with geometric, floral and figurative elements that are considered unique, such as the *Dance of the Spirits of the Seasons* or the *Good Shepherd*.

> ORARI e BIGLIETTI OPENING HOURS & TICKETS

tel. 0544.32512

www.ravennantica.it | www.tamoravenna.it

www.domusdeitappetidi pietra.it

Intero/admission 4 euro | ridotto/concession: 3 euro

Dal 1 marzo tutti i giorni 10-18.30/ From 1st March every day 10am-6.30pm

Possibilità di biglietto cumulativo Domus + Museo TAMO Tutta l'Avventura del Mosaico + Cripta Rasponi € 7/ Combined tickets for Domus + TAMO Museum - All the Adventure of Mosaic + Rasponi Crypt are available € 7

Il MAR, Museo d'Arte della città

RAVENNA ART MUSEUM

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE: [via di Roma 13](#)

I MAR si trova all'interno del complesso monumentale cinquecentesco della Loggetta Lombardesca.

La [Pinacoteca](#) espone importanti raccolte che vanno dal Trecento ai giorni nostri, con opere di spicco fra cui un nudo femminile di Klimt e la statua di Guidarello Guidarelli. La [Collezione dei Mosaici Contemporanei](#) è composta da 20 mosaici del 1959 (corredati dai cartoni preparatori di Chagall, Mathieu, Guttuso, Vedova, e altri) e da tante opere recenti di artisti come Paladino, Balthus, Bravura, Barberini. Il MAR ospita inoltre il [Centro Internazionale di Documentazione sul Mosaico](#) e una Biblioteca.



MAR is housed in the 16th-century monumental site known as Loggetta Lombardesca.

The Gallery hosts remarkable collections from the 14th century to the presents days, with outstanding pieces like the drawing of female nude by Gustav Klimt and the statue of Guidarello Guidarelli. The [Collection of Contemporary Mosaics](#) features 20 works dating to 1959, including preparatory cardboards by Chagall, Mathieu, Guttuso, Vedova et al., and several recent artworks by artists like Paladino, Balthus, Bravura, Barberini. MAR also hosts the [International Mosaic Documentation Centre](#) and a library.

> ORARI e BIGLIETTI OPENING HOURS & TICKETS

tel. 0544.482356/482477-www.mar.ra.it

Intero/admission 6 euro | ridotto/concession 5 euro

Fino al 31 marzo da martedì al sabato 9-18 domenica 14-18/Until 31st March: open from Tuesday to Saturday 9am-6pm, Sunday 2pm-6pm Dal 1 aprile da martedì a domenica 9-18/From 1st April Tuesday-Sunday 9am-6pm Pasqua, Lunedì dell'Angelo, 2 giugno 11-19/On Easter, Holy Monday and 2nd June 11am- 7pm

Chiuso lunedì/closed on Monday. La biglietteria chiude un'ora prima dell'orario di chiusura/last admission: 1 hour before closing time

Tomba di Dante e Museo Dantesco

DANTE'S MUSEUM AND TOMB

INGRESSO e BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE: [via Dante Alighieri](#)

La Tomba fu costruita intorno al 1782 su progetto dell'architetto Camillo Morigia, secondo i contemporanei dettami neoclassici. L'interno è rivestito di marmi policromi con un bel bassorilievo scolpito da Pietro Lombardo nel 1483. Le spoglie del Sommo Poeta, dopo essere state a lungo nascoste dai frati francescani, furono rinvenute nel 1865 e da allora riposano nel sepolcro. A pochi passi è possibile visitare il [Museo Dantesco](#) con busti, dipinti, medaglie e interessanti ricerche sulle reali fattezze del volto dell'Alighieri. Numerosi video e prodotti multimediali, tra i quali le versioni della Divina Commedia in più lingue.



Dante's Tomb was built around 1782, following the neoclassical norms of the time, from a project by architect Camillo Morigia. The interior is covered in polychrome marbles with a beautiful low relief carved in 1483 by Pietro Lombardo. Dante's remains, first kept hidden by the Franciscan friars for a long time, were found in 1865 and have been resting in the new Tomb ever since. A few steps away, [Dante Museum](#) preserves busts, paintings, medals and interesting researches on the real features of Dante's face. Numerous videos and multimedia products are available, including a multilingual version of the Divine Comedy.

> ORARI e BIGLIETTI OPENING HOURS & TICKETS

TOMBA DI DANTE ingresso gratuito/free admission

Dal 1 marzo dal lunedì al venerdì: 10-16/ from 1st March from Monday to Friday: 10am-4pm • Sabato, domenica 10-18/ Saturday, Sunday 10am-6pm Dal 24 marzo dal lunedì al venerdì: 10-18/ Sabato, domenica, festivi e ponti (30-31 marzo 1, 2 aprile e dal 21 al 30 aprile, 1 maggio, 2, 3 giugno) 10-19/ From 24th March from Monday to Friday 10am-6pm / Saturday, Sunday and Holidays (30th-31st March, 1st-2nd April and from 21st to 30th April, 1st May, 2nd-3rd June) 10am-7pm

MUSEO DANTESCO e SALA MULTIMEDIALE

Tel. 0544.215676

Fino al 23 marzo dal martedì alla domenica 10-16/ until 23rd March Tuesday to Sunday 10am-4pm • Dal 24 marzo dal martedì alla domenica 10-18/ from 24th March Tuesday to Sunday 10am-6pm • Chiuso lunedì eccetto il 2 (Lunedì dell'Angelo), e il 30 aprile/ closed on Monday, except on 2nd and 30th April.

Biblioteca Classense

CLASSENSE LIBRARY

INGRESSO: via Baccarini 3

La Biblioteca Classense è ospitata in un ampio monastero camaldolese edificato a partire dal 1512. Dotato di chiostri monumentali, di un grande refettorio cinquecentesco (oggi Sala Dantesca) e di molti spazi riccamente decorati, l'intero complesso è un gioiello architettonico e artistico che ha il suo vertice nell'Aula Magna, realizzata entro il 1714 dall'abate Pietro Canneti e ornata di statue, stucchi, affreschi e dipinti. La biblioteca ospita una vasta e pregiata raccolta di libri antichi (XV - XVIII sec.), manoscritti (X - XVI sec.), incisioni, mappe, fotografie, documenti d'archivio e materiale multimediale, per un patrimonio di circa 850.000 unità, considerato tra i principali d'Italia.



The Classense Library is housed in a big Camaldolese abbey, the construction of which began in 1512. Together with the monumental cloisters, the large 6th-century refectory (the so-called Sala Dantesca) and several richly decorated spaces, the whole complex is an authentic architectural and artistic treasure.

The Aula Magna is of utmost importance: it was built by 1714 by Abbot Pietro Canneti and it is finely adorned with statues, stuccoes, frescoes and paintings. The library preserves a wide collection of ancient books (15th-18th century), etchings, maps, photographs, archive documents and multimedia materials, counting about 850.000 units, and it is considered for this reason one of the most important heritages in Italy.

> ORARI e BIGLIETTI OPENING HOURS & TICKETS

tel. 0544.482116-www.classense.ra.it

Dal martedì al sabato 9-19 / from Tuesday to Saturday 9am-7pm

domenica e lunedì 14-19 / Sunday and Monday 2pm-7pm

L'antica libreria camaldolese è aperta da martedì a sabato dalle 10 alle 12

The Ancient Monastic Library is open from Tuesday to Saturday 10 am-12pm

Antico Refettorio (Sala Dantesca) aperto su richiesta nei medesimi orari

The Ancient Refectory is open on request in the same hours.

Musei e altri punti di interesse

MUSEUMS & OTHER POINTS OF INTEREST

Museo del Risorgimento

Presso la ex Chiesa di S. Romualdo
Via Baccarini, 7 | Biblioteca Classense
tel. 0544.482116
www.classense.ra.it

Piccolo Museo delle Bambole e altri balocchi

Via M. Fantuzzi 4
tel. 331.2663331

Museo La Casa delle Marionette

Vicolo Padenna 4/a
tel. 392.6664211
www.lacasadellemarionette.com

NatuRa-Museo Ravennate di Scienze Naturali "A. Brandolini"

Via Rivaletto, 25
Sant'Alberto (Ra)
tel. 0544.529260-528710
www.natura.ra.it

MAS. Museo Nazionale delle Attività Subacquee "The Historical Diving Society Italia"

Piazza Marinai d'Italia, 16
Marina di Ravenna (RA)
tel. 338.7265650
www.hdsitalia.org

Basilica di San Francesco

Piazza San Francesco
tel. 0544.33667

Palazzo di Teodorico

Via Roma, angolo via Alberoni
tel. 0544.543724

Basilica di San Giovanni Evangelista

Piazza Anita Garibaldi
tel. 0544.212640

Duomo o Basilica Metropolitana

Piazza Duomo
tel. 0544.30328

Palazzo Rasponi dalle Teste

Accesso da via Luca Longhi 9
Per info I.A.T. tel. 0544.35404/35755

Parco della Pace

(Mosaici contemporanei / Contemporary mosaics)
Via Marzabotto / via Marconi
tel. 0544.482815

Rocca Brancaleone

Via Rocca Brancaleone
tel. 0544.36094

Planetario

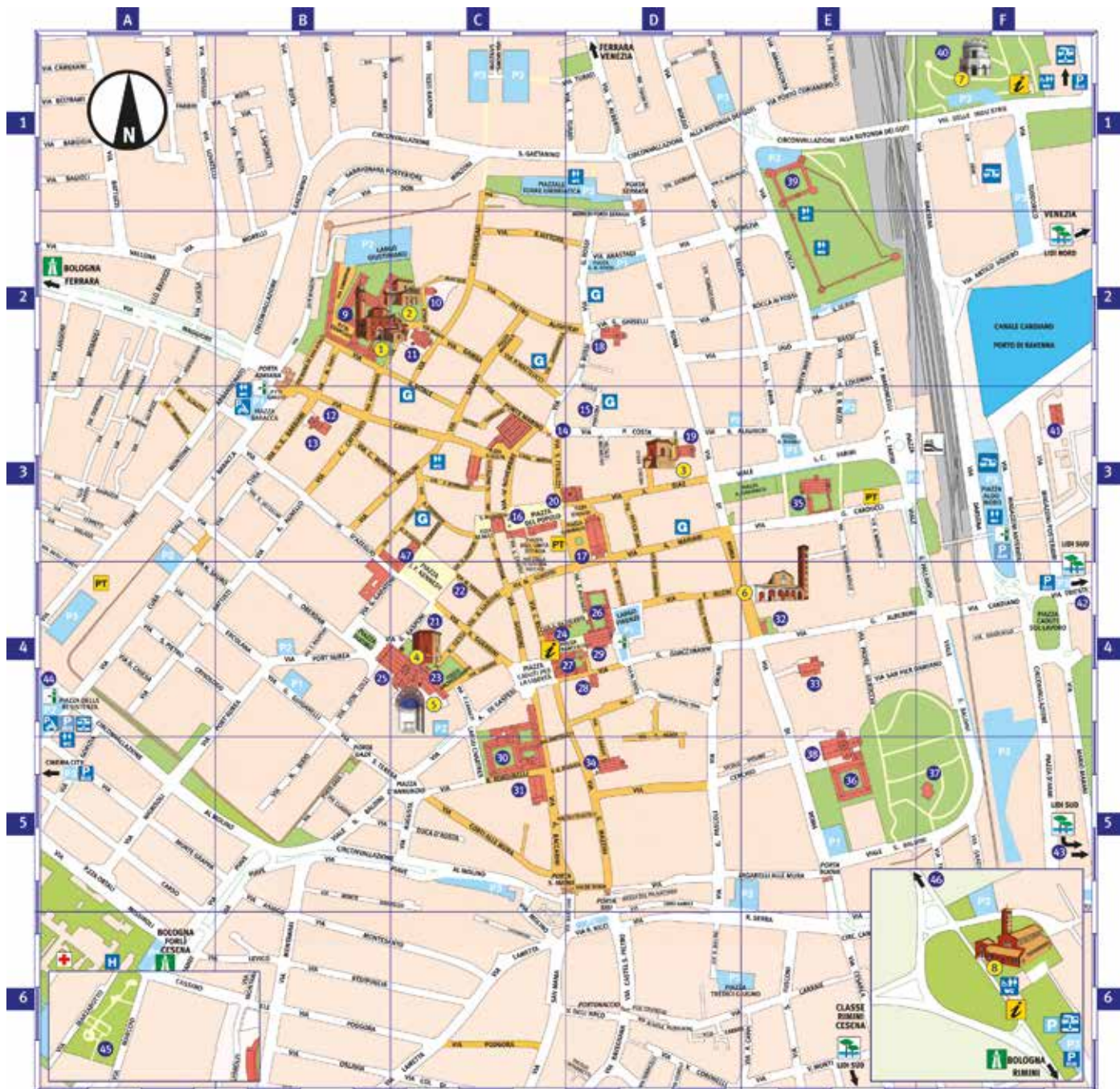
Viale Santi Baldini
tel. 0544.62534
www.planetarioravenna.it

Capanno Garibaldi

Via Baiona
tel. 0544.212006

Fattoria Guiccioli

Via Mandriole-Mandriole (Ra)
tel. 335.6177239-342.7190088



ZONA A TRAFFICO LIMITATO CONTROLLATA DALLE TELECAMERE. Nel centro storico possono entrare solo le auto autorizzate; per le altre è prevista la multa. I turisti diretti alle strutture ricettive in ZTL sono autorizzati. Per informazioni contattare le reception degli hotel.

CITY MAP LEGENDA

Direzione Mare	Direzione Autostrada	Informazioni Turistiche	Antiche Mura	Aree Verdi e Giardini	Aree Pedonali	Parcheggio sosta breve a pagamento	Parcheggio sosta lunga a pagamento
Parcheggio sosta lunga autobus turistici	Parcheggio sosta breve autobus turistici	Parcheggio libero	Parcheggio attrezzato moto	Colonnine ricarica auto elettriche	Toilette	Pronto Soccorso	Antiche Porte
Area a traffico limitato	Area sosta autocaravan	Area attrezzata autocaravan	Garage privato	Stazione Ferroviaria	Poste Italiane	Ospedale	

MONUMENTI NELLA LISTA DEL PATRIMONIO MONDIALE UNESCO

B2 Basilica di San Vitale	C2 Mausoleo di Galla Placidia	D3 Battistero degli Ariani	C4 Battistero Neoniano	C4 Cappella Arcivescovile	E4 Basilica di S. Apollinare Nuovo	F1 Mausoleo di Teodorico	F6 Basilica di S. Apollinare in Classe
----------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------	----------------------------------	---	---------------------------------	---

BASILICHE E CHIESE

- C2 10** Santa Croce **C2 11** Santa Maria Maggiore **B3 12** Sant'Eufemia **D2 18** San Giovanni Battista **D3 19** Spirito Santo **C3 20** Santa Maria del Suffragio **B4 25** Duomo **D4 29** San Francesco
E3 35 San Giovanni Evangelista **E5 38** Santa Maria in Porto **D5 34** Sant'Agata Maggiore

ALTRI MONUMENTI, PARCHI ED EDIFICI PUBBLICI

- B2 9** Museo Nazionale **B3 13** Domus dei Tappeti di Pietra **C3 14** Torre Civica Sala d'Attorre **D3 15** Museo Casa delle Marionette **C3 16** Piazza del Popolo Municipio Prefettura **D3 17** Teatro Alighieri **C3 21** Giardino Rasponi
C4 22 Piccolo Museo delle Bambole **C4 23** Museo Arcivescovile **C4 24** Biblioteca Oriani **D4 26** Museo Dantesco e Tomba di Dante **C4 27** Palazzo della Provincia e Cripta Rasponi **D4 28** Santa Maria delle Croci **C5 30** Biblioteca Classense Museo del Risorgimento
C5 31 Museo TAMO Complesso di S. Nicolò **E4 32** Palazzo di Teodorico **E4 33** Teatro Rasi **E5 36** MAR- Museo d'Arte della città Loggetta Lombardesca **F5 37** Planetario Giardini Pubblici **E1 39** Rocca Brancaleone **F1 40** Parco di Teodorico
F3 41 Almagià **F4 42** Palazzo delle Arti e dello Sport "De André" **F5 43** Ostello della Gioventù **A4 44** Fontana Ardea Purpurea **A6 45** Parco della Pace **F6 46** Antico Porto di Classe **C3 47** Palazzo Rasponi delle Teste

NUMERI UTILI/USEFUL NUMBERS

TEMPO LIBERO

Mirabilandia: Tel. 0544.561156
 (apertura 29 marzo/opening March 29th)
Terme di Punta Marina Terme: Tel. 0544.437222

CINEMA E TEATRI

Jolly.doc: Tel. 0544.478052
 (giorno di chiusura lunedì)
Cinema Teatro Astoria: Tel. 0544.421026
CinemaCity Multisala: Tel. 0544.500410
Cinema Mariani: Tel. 0544.216077
Teatro Alighieri: Tel. 0544.249244
Teatro Rasi: Tel. 0544.30227
 (risponde un'ora prima dello spettacolo)

TRASPORTI

Trenitalia Call Center: Tel. 892021
Punto Bus: Tel. 199 115 577
Radio Taxi: Tel. 0544.33888

SERVIZI SANITARI

Pronto Soccorso
Pronto Soccorso: Tel. 118
Guardia Medica: Tel. 800 244 244
Ospedale Santa Maria delle Croci: Tel. 0544.285111
Ravenna Farmacie: Tel. 0544.289111

EMERGENZE

Polizia: Tel. 113
Carabinieri: Tel. 112
Vigili del fuoco: Tel. 115
Polizia Municipale: Tel. 0544.482999

MERCATI TRADIZIONALI DI RAVENNA/RAVENNA'S TRADITIONAL MARKETS

MERCATO DELL'ANTIQUARIATO E ARTIGIANATO/ANTIQUE AND CRAFT MARKET

Il terzo sabato e domenica di ogni mese ore 8-19 in centro storico/every third weekend of each month 8am-7pm

MERCATINO FATTO AD ARTE/STREET MARKET FATTO AD ARTE

Il primo sabato e domenica di ogni mese ore 8.30-19/every first weekend of each month 8.30am-7pm

MERCATI DELLA CITTÀ/CITY MARKET

via Sighinolfi: tradizionale mercato che si svolge ogni mercoledì e sabato 8-13/every Wednesday and Saturday 8am-1pm
piazza Medaglie d'Oro: tradizionale mercato che si svolge tutti i venerdì 8-13/every Friday 8am-1pm

CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE/THE CARTA BIANCA FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

A Ravenna è disponibile la **CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE** che offre una serie di agevolazioni presso mostre, musei, monumenti, cinema, teatri, stadi e piscine, nel pieno rispetto della privacy, evitando di esibire il verbale di invalidità.
INFO: SAP-Servizio di Aiuto Personale per disabili • via M. D'Azeglio 2 (RA)-Tel. 0544.482789-Fax 0544.482139 • e-mail: sap@comune.ra.it

In Ravenna you can find the **CARTA BIANCA** (white card) for people with disabilities, which offers a series of reductions on exhibitions, museums, monuments, cinemas, theatres, stadiums and swimming pools, in compliance with the disability rights laws and without the need to ask for the disability certificate **INFO:** SAP-Servizio di Aiuto Personale per disabili • via M. D'Azeglio 2 (RA)-Tel. 0544.482789-Fax 0544.482139 • e-mail: sap@comune.ra.it



Comune di Ravenna



Servizio Turismo

Palazzo Rasponi dalle Teste - accesso da via Luca Longhi 9 48121 Ravenna - Italia
www.turismo.ravenna.it - turismo@comune.ra.it

Ravenna Turismo | Cultura Turismo Ravenna

IAT Ravenna

Piazza San Francesco 7

Tel. +39 0544.35404/35755

- Fino al 24 marzo: feriali 8.30-18
domenica e festivi 10-16
*Until 24th March weekdays 8.30am-6pm
Sundays and holidays 10am-4pm*
- Dal 25 marzo/from 25th March
Feriali 8.30-19
domenica e festivi 9.30-17.30
*Weekdays 8.30am-7pm
Sundays and holidays 9.30am-5.30pm*

IAT TEODORICO

Via delle Industrie 14

Tel. +39 0544.451539

- Fino al 25 marzo:
tutti i giorni 9.30-15.30
*Until 25th March:
every day 9.30am-3.30pm*
- Dal 26 marzo: tutti i giorni 9.30-12.30 e 15.30-18.30
*From 26th March everyday 9.30am-
2.30pm and 3.30pm-6.30pm*

INFO POINT CLASSE

Via Romea Sud 226

Tel. +39 0544.473661

- Fino al 30 giugno:
venerdì 10 - 13
sabato e festivi 10 - 16
*Until 30th June:
Friday 10am - 1pm
Saturday and holidays 10am - 4pm*
- Aperture straordinarie:
30 marzo 10 - 16
e nei feriali dal 23 al 30 aprile 10 - 13
*Special opening hours:
30th March 10am - 4pm
Weekdays, from 23rd to 30th April: 10am - 1pm*

UIT

(Casalborsetti, Marina Romea, Porto Corsini,
Marina di Ravenna, Punta Marina Terme,
Lido Adriano, Lido di Dante, Lido di Classe,
Lido di Savio)

apertura nelle seguenti giornate:

- 31/03; 01/04, 02/04
- dal 21 al 25/04
- dal 28/04 al 01/05
- dal 05/05 aperto tutti i weekend e festivi
- 02 e 03/06
con orario 10-16
- dal 09/06 aperto tutti i giorni
con orario 9.30-12.30; 16-19